

## INHALT

- 1 Silphie - Das Versuchsprojekt  
Silomais - Stangenbohnen - Mischung  
Corona - Krise beim MR!?
- 2 MR - Müllsammelaktion  
Doppelmessermähwerk auf Streuwiesen im Test  
Blühender Landkreis
- 3 Neues zur Düngeverordnung  
Rückblick Rumänienreise 2019  
Mähdrusch - Begleitfahrzeug?
- 4 Neue Technik im Ring
- 5 Familienecke
- 6 Maschinenring Traunstein GmbH

## SILPHIE - DAS VERSUCHSPROJEKT ... geht in die nächste Runde!



Über 10 ha weitere Silphienflächen wurden heuer im Landkreis angebaut, damit geht's stetig Richtung 100 ha durchwachsene Silphien im Versuchsanbau.

Der Landkreis übernimmt dankenswerter Weise wieder einen Kostenanteil, die Hauptkosten investieren aber unsere innovativen Landwirte.

Die Aussaat hat wieder unser Partner "Donau-Silphie" übernommen, der bereits über langjährige Erfahrung im Silphienanbau verfügt und (bei etwas höheren Kosten) eine Anwachs-garantie bietet.

Dieses Jahr haben wir auch erstmals eine Silphienfläche gehackt, um dort ein „Kamillen-Nest“ zu bekämpfen. Wir bleiben also am Thema dran und machen weitere Versuche.

Ein herzliches Dankeschön an alle beteiligten Betriebe, wir freuen uns auf eine Feldbegehung im Sommer, falls das „Corona-konform“ wieder möglich ist.

## INNOVATIONS-AKTION

### Silomais-Stangenbohnen-Mischanbau



Nach unseren Innovationsprojekten der letzten Jahre wie Blühstreifen, Silphienanbau, Doppelmessermähwerk und Kammschwader haben wir in diesem Frühjahr ganz kurzfristig den Versuchsanbau einer Mais-Stangenbohnen-Mischung gestartet.

Der Vorteil dieser Mischung liegt in einem höheren Eiweißgehalt der Mischsilage. Und nicht zuletzt haben wir damit blühende Nutzpflanzen auf dem Feld und tun was für mehr Artenvielfalt.

Bei der Aussaat hat alles gut geklappt, nun lassen wir uns überraschen und warten ab, wie sich die Bestände entwickeln, wie's uns mit dem Häckseln geht und wie die Silage gelingt. Es bleibt spannend.

### CORONA-KRISE beim MR!?

Bis Redaktionsschluss 19. Mai blieb das MR-Team glücklicherweise vom Virus verschont. Im Vergleich zu anderen Branchen konnten wir bisher relativ unbehelligt weiterarbeiten. Wir haben uns in zwei Teams geteilt und abwechselnd im Büro oder im Hoam-Büro garbad, oder Urlaub und Überstunden genommen. Alle Antragsunterstützungen erledigten wir per Telefon oder über Internet-Fernwartung. Betriebs- und Haushaltshilfe konnten wir auch mit den nötigen Hygiene-Maßnahmen am Laufen halten. Alle Mitarbeiter und BetriebshelferInnen wurden mit Schutzmasken und Desinfektionsmittel ausgestattet.

Zur **Mitgliederversammlung**: nach derzeitigem Stand wird es **2020 keine Jahresmitgliederversammlung** geben, wir „behandeln“ in der JMV 2021 beide Jahre.

**Bleibts gsund, midanand kriang ma des scho hi!**

## ZEIT NUTZEN - UMWELT PUTZEN

### MR-Müllsammel-Challenge

Habt Ihr in der Tageszeitung, Facebook oder Instagram schon von unserer MR-Müllsammelaktion gelesen, die wir im April ins Leben gerufen haben? Entstanden ist die Idee zu unserer Chiemgau-Rama-Dama-Aktion, nachdem unsere AZUBI Antonia—die ihre lieben Kollegen im Büro auch immer zur Nachhaltigkeit und Müllvermeidung ermuntert— erzählt hat, dass sie beim Spaziergehen immer eine Stofftasche dabei hat und den Müll an den Feld- und Wiesenrändern einsammelt, und das leider in erschreckenden Mengen. Dann kam die Corona-Krise und mit ihr die ‚Corona-Ferien‘ und bei uns keimte die Idee, eine freiwillige Mitmach-Rama-Dama-Müllsammelaktion ins Leben zu rufen. Eine Mitmachaktion für jeden sollte es werden, wobei wir, also der MR sich um die Entsorgung des eingesammelten Unrats kümmert.

Die Aktion ist von der Bevölkerung super angenommen worden: aus Stadt und Land erreichten uns viele Fotos und Mails und waren so einige Hänger mit Müll Richtung Schaumaier zu fahren!



*Midanand für unsa Bayernland:  
Saubere Felda, saubas Gwissn  
D´Natur in am guadn Zuastand wissn.*

*Bagg ma o und klaub mas zsam,  
Hundetüten oba vo de Bamm,  
Plastikgraffe, Glump und Schweinerei,  
ois mua in unsan Beidl nei.*

*Ramma auf und rama zsam,  
weil ma oans gemeinsam hamm:  
unser Landkreis muass da schenste seil  
Oiso bagg mas midandanda o,  
a jeda wiar as leistn ko!*

## DOPPELMESSERMÄHWERK

### Einsatz zur Streuwiesenmahd

In diesem Herbst wollen wir erstmalig den Einsatz des Doppelmessermähbalkens zur Streuwiesenmahd testen. Wenn das quad hihaut, wäre das natürlich finanziell eine interessante Sache. Immerhin gibt's für die Streuwiesenmahd auf VNP-Flächen um 120,00 €/ha mehr staatliche Förderung, wenn Du diese mit einem Doppelmesser mäht.

Bitte melde Dich rechtzeitig bei uns an, wenn auch Du das Mähwerk auf Deinen Streuwiesen testen willst. Das Mähwerk kostet 20,00 €/ha netto, zzgl. Schlepper/Mann, der wird nach Stunden abgerechnet gemäß MR-Verrechnungssatzheft. **Anmeldung unter 08669/86 55 0**

Es wird also dann auch ein spannender Herbst!

## BLÜHENDER LANDKREIS

### Viele Kilometer Blühstreifen im Ring!

Ein herzliches Dankeschön an die 50 Betriebe, die sich - trotz der heuer schwierigen Bedingungen - an der Blühstreifenaktion beteiligt haben und natürlich auch an unsere Auftragnehmer Seppe Freiwang und Hans Posch, die diese Ansaat-Aktion wieder durchgezogen haben.

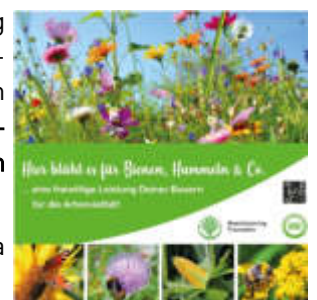


*Auch hier haben sich alle vorbildlich an die Corona-Auflagen gehalten* 👍

Und eine Bitte an Dich - getreu dem Motto ‚Tue Gutes und rede darüber‘: melde auch Du uns Deine Blühstreifen, wenn Du sie auf eigene Faust angebaut hast, damit uns für die Öffentlichkeitsarbeit die Daten über ALLE Blühstreifen im Ringgebiet vorliegen.

Für eine gute Außenwirkung und zur Information der Verbraucher stehen bei uns im MR-Büro **Blühstreifen-Schilder** zum Aufstellen am Feldrand zur Abholung bereit.

Ruf einfach an, dann richtma Dia oans her: ☎ 08669/8655-0



Redaktionsschluss für das nächste Rundschreiben ist Freitag, der 6. August 2020




## DÜNGEVERORDNUNG

### Änderungen / Verschärfungen ab 1. Mai 2020

Hier die wichtigsten, für 2020 geltenden Änderungen:

- ⇒ Der Nährstoffvergleich wurde **gestrichen**.
- ⇒ **Dokumentationspflicht/Aufzeichnungspflicht:**  
Seit 1. Mai 2020 muss für **jeden Schlag jede Düngungsmaßnahme** (Gülle, Mist und Mineraldünger) mit Angabe der ausgebrachten Nährstoffe (Stickstoff, Phosphat) aufgezeichnet werden. Und das innerhalb von 2 Tagen! Bei Weidehaltung sind die Weidetage, Art und Anzahl der darauf weidenden Tiere zu dokumentieren. Auf Grünland sowie mehrjährigem Feldfutterbau gilt die Beschränkung auf **maximal 80kg N/ha** aus flüssigen Wirtschaftsdüngern vom 01.09.2020 bis zur Sperrfrist.
- ⇒ Verschärfung der Gewässerabstände:  
es gibt jetzt vier Hangneigungsklassen mit den untenstehenden Auflagen:



Hangneigung	Keine Düngung	Abstand mit Auflagen	Zusätzliche Anforderungen
< 5 %	4 m (1 m)	4 m (1 m)	Bei Grenzstreueinrichtung düngerefreier Abstand = 1 m (AL/DG)
ab 5 % bis < 10 % innerhalb 20 m	3 m	20 m	Unbestellter Acker
ab 10 % bis < 15 % innerhalb 20 m	5 m	20 m	Bestellter Acker
> 15 % innerhalb 30 m	10 m	30 m	Bestellter Acker

### Möglichkeiten zur Dokumentation

- **Aufzeichnung von Hand**  
Vorlagen zum Ausfüllen findest Du auf unserer Homepage [www.mr-traunstein.de](http://www.mr-traunstein.de)
- **Erfassung ONLINE ‚MeinAcker‘**  
In der **MR-Ackerschagkartei ‚MeinAcker‘** kannst Du Deine Düngungs- und Pflanzenschutzmaßnahmen sicher und dauerhaft dokumentieren. Den Link dafür findest Du auch auf unserer Homepage [www.mr-traunstein.de](http://www.mr-traunstein.de) (gleich auf der Startseite).  
**Wir empfehlen die Online-Dokumentation**, da die erfassten Werte zum einen für die Nährstoffbilanz verwendet, zum anderen ggf. später angepasst werden.

**Befreit von den Dokumentationspflichten** (DBE, Nährstoffbilanz und Aufzeichnungspflicht) sind sog. „grüne Betriebe“ (= Betriebe mit mehr als 80% der Flächen im grünen Gebiet) **bis 30 ha LF** und **weniger als 110 kg N/ha** Nährstoffausscheidung und **ohne Wirtschaftsdüngeraufnahme**.

Betriebe mit **weniger als 80% grüner Flächen** sind nur **unterhalb von 15 ha LF** (+ **weniger als 750 kg N** Nährstoffausscheidung und **keine Wirtschaftsdüngeraufnahme**) von den **Dokumentationspflichten** (DBE, Bilanz, Aufzeichnungspflicht) **befreit**.

## RUMÄNIEN-REISE IM MAI 2019

### ... ein Rückblick

Da es derzeit keine Maschineringreise gibt, hier mal ein kleiner Ausschnitt unserer Rumänienrundreise:

Mit unserer lustigen Reisegruppe ging's zuerst nach Sibiu (Hermannstadt/Siebenbürgen). Das gastfreundliche Land mit vielen Deutschen und Deutsch-stämmigen zeigte uns seine Schönheiten von Transsilvanien bis zum Donaudelta. Hier gibt es viele Gegensätze: Am ersten Betrieb lernten wir einen Schäfer mit eigener „Molkerei“ kennen, der seine 200 Milchscheafe zweimal täglich per Hand melkt. Auf den weitläufigen Weiden gibt es Verschläge aus Paletten, die die Schäfer nachts vor Bärenangriffen (!!!) schützen sollen.



Am nächsten Tag besuchten wir den modernen Ackerbaubetrieb von Familie Aigner aus Hebertsfelden, bei Eier-Kennern unter „Thanninger Freiheit“ bekannt. Vorrangig wird dort gentechnik-freier Soja fürs eigene Geflügel erzeugt. Auch hier wurden wir sehr herzlich von der Verwalterfamilie und „Aigner junior“ empfangen. Wir hörten spannende Geschichten vom abenteuerlichen Aufbau eines Betriebes in Rumänien. Neben gutem Essen und schöner Landschaft gabs viel zu sehen, vom Pferdegesspann bis zum Raupenschlepper! Wir freuen uns auf die nächste Reise mit Euch!



## GETREIDEERNT

### ...steht vor der Tür - Überbreitenregelung

Wir wissen derzeit nicht, wie's genau mit dem Thema Überbreite und Begleitfahrzeug weitergeht. Bei selbstfahrenden Arbeitsmaschinen > 3m, bei denen aufgrund Überbreite die Genehmigung heuer verlängert werden muss, soll nach derzeitigem Kenntnisstand ein vorausfahrendes Begleitfahrzeug vorgeschrieben sein.

Wunder Dich deshalb also nicht, wenn Dich Dein Auftragnehmer bittet, als Begleitfahrzeug einzuspringen. Wir kämpfen aber weiterhin gegen diese unsinnige Lösung.

### MAIS-REIHENDÜNGUNG

6,5 m³ Zunhammer Pumpfass (1-achsig), Rückmatik mit 8 m Gleitschuhverteiler, Spurbreite 1,70 m, Bereifung 380/85R28, solo (Leistungsbedarf 50 PS) oder komplett



Wie bisher weiterhin im Einsatz:

### GÜLLEAUSBRINGUNG MIT SCHLEPPSCHUH

- 8 m³ Zunhammer Pumpfass (1-achsig) mit 10 m Gleitschuhverteiler
  - 10,5 m³ Zunhammer Pumpfass (Tandemachse) mit 12 m Gleitschuhverteiler
  - 12,5 m³ Zunhammer Pumpfass (Tandemachse) mit 15 m Gleitschuhverteiler
- Alle Fässer solo oder komplett

#### Einsetzer:

Kleinschwärzer Gimpl GbR  
Surberg/Siegsdorf  
☎ 0151 / 1777 6771

### GÜLLEAUSBRINGUNG KONVENTIONELL

12,5 m³ Zunhammer Güllefass mit **Prallkopf** oder **Möschaverteiler**, Tandemachse 710/40 22.5 Bereifung, Nachlauflenkachse, 4000l Pumpe, 8 Zoll Handysaugarm mit Andockstation, Fasszählwerk, solo oder komplett



### GÜLLE MIT SCHLEPPSCHUH AUCH IM MAIS

8 m³ Zunhammer Güllefass mit 11 m Schleppschuhverteiler, 750/60 30.5 Bereifung, 3000 l Pumpe, 8 Zoll Handysaugarm mit Andockstation, Fasszählwerk, Güllecomputer, **Pflegebereifung auf 225er Spur für Gülleausbringung im stehenden Maisbestand**, Joysticksteuerung, solo oder komplett



#### Einsetzer:

RoKu Agrar GbR  
Grünreit/Siegsdorf  
☎ 0171 / 483 5840 oder ☎ 0170 / 497 6328

### GROSSPACKENPRESSE MULCH - FINECUT

Class Quadrant 5200 FC - Extrakurzschnitt mit Vorbauhäcksler und Finecut 51 Messer



#### Einsetzer:

Lohnunternehmen FRANK Josef  
Perading/Truchtlaching  
☎ 08667 / 414 und ☎ 0160 / 946 377 92

### LADEWAGEN

Fahr-Deutz RotoMaster 5520, Ladevolumen 35 m³, auch für Häckselguttransport, an Schlepper Valtra N174, 200 PS, 60 km/h, nur komplett



### SILIERKIPPER-GESPANN

Pühringer, Ladevolumen 30 m³, an Schlepper Valtra N174, 200 PS, 60 km/h, nur komplett

#### Einsetzer:

BIO-Energie & Agrarservice GbR Wolfertstetter  
Eglhart/Seeon  
☎ 0162 / 745 7559 oder ☎ 08624 / 82 99 31

### SCHWADEN

Pöttinger Top 1252 C 4-fachSchwader, Arbeitsbreite von 8,5 m - 12,5 m, Schwadablage mittig, Schwadbreite von 1,2 m - 2 m möglich, nur komplett



#### Einsetzer:

LU Thomas Bauer  
Großschwarz/Trostberg  
☎ 0160 / 973 652 46

Wer hat Interesse an einer

### SCHLEPPERGEMEINSCHAFT 120 - 150 PS

### im Raum Altenmarkt-Seeon-Rabenden-Kienberg?

Interessenten melden sich bitte beim Maschinenring  
☎ 08669 / 86 55 0



## DIE MASCHINENRING FAMILIENECKE

**Diesmal... Rezepte für die Grillsaison** (Die Anna hat uns aus der Winterschul Rezepte mitgebracht...)

### Fächerkartoffeln aus dem Backofen

- gewünschte Menge an Kartoffeln waschen und abbürsten
- Kartoffeln in Scheiben einschneiden, aber nicht durchschneiden (dazu kann ein Schaschlikspieß aus Holz in die Kartoffel gespießt werden, dieser verhindert das Durchschneiden)
- eingeschnittene Kartoffeln in eine Auflaufform legen
- feine Butterscheiben darauf legen und mit Salz, Pfeffer, Rosmarin, Thymian und Knoblauch bestreuen (siehe Bild 2)

Nun kommt das Ganze für ca. 50 – 60 Minuten bei 180 ° C in den Ofen - lasst es Euch schmecken!



### Frischkäse-Paprika-Aufstrich

- Feta mit einer Gabel in einer Schüssel fein zerdrücken
- Petersilie klein hacken
- Knoblauch fein hacken
- alle weiteren Zutaten zum Feta geben und gut verrühren
- für eine sehr feine Beschaffenheit mit einem Mixstab pürieren

#### Zutaten:

- 100 g Feta
- 200 g Doppelrahmfrischkäse
- 50 g Ajvar (Paprikamus)
- 2 EL gehackte Petersilie
- 1 gehackte Knoblauchzehe
- Salz, Pfeffer



### Gemüsepackchen für den Grill

Die Zucchini, die Paprika und den Feta würfeln, die Champignons vierteln, die Tomaten halbieren und zusammen mit dem Mais und den Kidneybohnen in eine große Schüssel geben. Mit Knoblauch, Oregano, Thymian, Salz, Pfeffer würzen, etwas Olivenöl drüber und nun alles gut durchmischen.

Jetzt Alufolie-Abschnitte zurechtlegen (immer zwei übereinander), jeweils eine Portion der Gemüsemischung darauf verteilen. Die Alufolie hochklappen und zusammendrehen so dass das Ganze aussieht wie kleine Beutel.

Jetzt können die Packchen für ca. 20 Minuten auf den Grill.

#### Zutaten:

Gemüse nach Geschmack oder was der Garten hergibt, z.B.

- Paprika
- Zucchini
- Cockailtomaten
- Champignons
- Mais, Kidneybohnen
- Fetakäse
- Gewürze: Knoblauch fein gehackt, Salz, Pfeffer, reichlich Kräuter wie Oregano und Thymian usw.



### Heidelbeer-Joghurt-Zitronen-Kuchen

Die Heidelbeeren mit Mehl bestäuben. Butter, Zucker und Eier schaumig rühren, anschließend den Zitronenschalenabrieb und Zitronensaft hinzugeben. Mehl, Backpulver und Joghurt unterheben.

Den Teig in eine gefettete Kastenform mit den Heidelbeeren schichtweise einfüllen und bei 170 ° Heißluft 60 Minuten backen.

#### **Hofübergabe zum 1. Juli?**



Bitte denkt dran, uns bei Hofübergabe oder Verpachtung rechtzeitig zu informieren, damit Abrechnungen mit **Leistungsdatum nach Übergabe** (meist 1.7.) korrekt erstellt werden und somit Deine Belege für die Buchführung wie auch die Auswertungen (Gasöl) stimmen und nicht im Nachhinein storniert und berichtigt werden müssen.

#### Zutaten:

- 160 g weiche Butter
- 3 Eier
- 160 g Zucker
- 1 Packung Vanillezucker
- Abgeriebene Schale einer Bio-Zitrone
- Saft einer Zitrone
- 265 g Mehl
- ½ Packung Backpulver
- 150 g Joghurt
- Ca. 200 g Heidelbeeren



## IMPRESSUM

Maschinen- und Betriebshilfsring Traunstein e.V., Mögstetten 15, 83365 Nußdorf, Telefon: 08669 8655-0, Telefax: 08669 8655-55

E-Mail: mr.traunstein@maschinenringe.de. Der Bezugspreis für das Rundschreiben ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Verantwortlich für den Inhalt: Raphael Röckenwagner, Geschäftsführer und Franz Gruber, 1. Vorsitzender

## MR GMBH AKTIV

### Schwemmholtzbeseitigung am Rothgraben



Im März haben unsere Auftragnehmer die Grünflächen am Rothgraben bei Grabenstätt von Schwemmgut befreit, damit später bei der Mahd keine Schäden entstehen. Die über mehrere hundert Meter verteilten Haufen wurden mittels Rückewagen aufgesammelt, mit Containern abgefahren und fachgerecht entsorgt

**Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen unseren Auftragnehmern/innen für ihren Einsatz!**

### Ansaat von Blühflächen



Immer häufiger bekommen wir Aufträge, an Straßenrändern, Ausgleichsflächen oder auch auf Privatgrundstücken Blumenwiesen/streifen o.ä. einzusäen, um die Artenvielfalt zu stärken und das Landschaftsbild zu verschönern.

Die Flächen werden vor der Ansaat je nach Bedarf mehrmals gefräst und anschließend ohne Bodenüberdeckung angesät, da im Saatgut auch viele Lichtkeimer enthalten sind. Anschließend wird das Saatbett noch angewalzt. Geeignet sind v. a. solche Flächen, die in der Vergangenheit eher extensiv bewirtschaftet wurden.

Wenn auch Du Flächen weißt, für die eine solche Ansaat ideal sind, einfach melden ☎ 08669 / 86 55 20

## MR-MITGLIEDERREISEN

...sind aus aktuellem Anlass LEIDER auf Eis gelegt. Sobald es dazu Neuigkeiten gibt, informieren wir Euch kurzfristig per Mail. **Bitte teilt uns ggf. Eure Mailadresse mit.** So können wir Euch ganz kurzfristig aktuelle Informationen zukommen lassen.

## MEHR STROM AUS DEINER PV-ANLAGE

### ... mit einer professionellen Reinigung durch Deinen MR

#### Ertragssteigerung/Ertragserhalt

Eine verschmutzte Photovoltaikanlage kann nicht mehr den Ertrag bringen, den Du kalkuliert hast. Durch die Reinigung ist ein wesentlich höherer Ertrag zu erwarten.

#### Unser Profi-Reinigungsgerät ermöglicht

- Flecken- und streifenfreie Trocknung auch bei direktem Sonnenlichteinfall
- Längerer Schutz vor Neuverschmutzung durch die Anwendung von mineralfreiem Wasser
- Geringer Wasserverbrauch (ca. 100l/Std.)
- Optimale Erreichbarkeit durch leichte Teleskopstangen
- Die speziell entwickelte Reinigungsbürste löst auch stärkere Verschmutzungen.

Wir bieten Dir die Sicherheit, dass alle Aufgaben rund um Deine PV-Reinigung professionell erledigt werden.



### Deine Ansprechpartner für alle Aufträge in der GmbH sind:

Alois Steckermeier ☎ 08669 / 86 55 - 21

Bernhard Haberlander ☎ 08669 / 86 55 - 22